

Аннотированная библиография работ проф. Д. Кшицовой о русской литературе

Дануше Кшицова, профессор философского факультета Университета им. Масарика в Брно, – один из ведущих русистов в современной Чехии. На протяжении вот уже нескольких десятилетий она занимается изучением и популяризацией нашей литературы как у себя на родине, так и за рубежом.

Творческая активность ученого не может не удивлять: у нее более 400 авторских публикаций, в том числе 12 книг. Разнообразна редакторско-издательская и переводческая деятельность проф. Д. Кшицовой. Так в 2001 г. она подготовила к публикации обретенную в архивах Народного музея Праги рукопись книги К. Бальмонта «Душа Чехии...»¹, что стало значительным событием в изучении русско-чешских литературных связей. Затем в соавторстве со своим младшим коллегой, П. Клейном, Д. Кшицова выпустила в свет трехтомник «Драматургия русского символизма»², куда вошли пьесы русских писателей рубежа XIX–XX вв. (А. Блок, К. Бальмонт, В. Брюсов, Д. Мережковский и др.), данные в двух вариантах – в оригинале и в переводе на чешский язык. Под редакцией и при авторском участии Д. Кшицовой выходили сборники *Litteraria Humanitas* (1991–2010).

До недавнего времени научные интересы Д. Кшицовой были сосредоточены по преимуществу на сравнительно-типологическом изучении чешской и русской литератур рубежа XIX–XX вв., а также литературы модернизма и авангарда в целом. В последние годы ареал ее научных интересов расширился: вышли в свет жанровое исследование «хождений» в Святую Землю русских и чешских авторов, а совсем недавно – учебник украинской литературы для студентов³. В 2012 г. русисты Чехии отпраздновали 80-летний юбилей проф. Д. Кшицовой. Вышел в свет юбилейный том «*Slavica Litteraria*» (2012. № 1). Сегодня она в отличной физической и творческой форме, каждый год ездит в Итальянские Альпы кататься на горных лыжах и полна новых планов.

БИБЛИОГРАФИЯ

Kšicová D. Ruská poezie v interpretaci Františka Táborského. Brno: Univerzita J.E. Purkyně, 1979. 190 s.

Монография. Русская поэзия XIX в. в интерпретации чешского поэта и переводчика Франтишка Таборского.

Kšicová D. Ruská literatura 19. a začátku 20. století v českých překladech: kapitoly z dějin literárných vztahů. Praha: Státní pedagogické nakladatelství, 1988. 310 s.

Монография. Русская литература рубежа XIX–XX вв. в чешских переводах: из истории литературных отношений.

¹ *Balmont K.D.* Duše českých zemí ve slovech a činech / Vydání, překlad, studie, komentáře Danuše Kšicové. Brno: Masarykova univerzita, 2001. 358 s.

² *Drama ruského symbolismu*, 1–3. Originál a překlad / Vyd., překlad, koment. Danuše Kšicové, Pavel Klein. Brno: Masarykova univerzita. 1 – 2001, 363 s.; 2 – 2003, 274 s.; 3 – 2004, 249 s.

³ *Kšicová D.* Z dějin ukrajinské kultury. Umění – divadlo – hudba. Brno: Masarykova univerzita, 2014, 282 s. Информация о книге см.: www.stephanos.ru/izd2015/2015_1.

Kšicová D. Poéma za romantismu a novoromantismu. Brno: Univerzita J.E. Purkyně, 1983. 188 s.

Монография. Сравнительно-типологическое исследование жанра поэмы романтизма и неоромантизма (философские истоки, поэтика и др.). Русско-чешские параллели на материале произведений Св. Чеха, Ю. Зейера, Я. Врхлицкого, О. Бржезины, И. Квапила, Ф. Галнера, А. Совы, В. Дыка, К. Бальмонта, А. Белого, А. Блока, В. Хлебникова.

Kšicová D. Russkaja poezija na rubeže stoletij (1890–1910). Praha: Státní pedagogické nakladatelství, 1990. 345 s.

Монография. Русская поэма рубежа XIX–XX вв.: русский модернизм, синкретизм жанров, русско-чешские параллели, западноевропейский культурологический контекст.

Bínová G., Dohnal J., Kšicová D., Pospíšil I. Panoráma ruské literatury. Boskovic: Albert, 1995. 413 s.

Коллективный учебник. Курс истории русской литературы.

Kšicová D. a kol. Východoslovanské literatury v českém prostředí do vzniku ČSR. Brno: Masarykova univerzita, 1997. 210 s.

Коллективный сборник ученых Чехии. История восприятия восточнославянских литератур (прежде всего русской) в чешской культурной среде до возникновения Чехословакии.

Kšicová D. Secese. Slovo a tvar. Brno: Masarykova univerzita, 1998. 320 s.

Монография. Художественный стиль эпохи модернизма: корреляции между явлениями словесного и изобразительного искусств рубежа XIX–XX вв., развитие русского и чешского модернизма в русле художественного процесса и др.

Pospíšil I., Kšicová D. a kol. Slovník ruských, ukrajinských a běloruských spisovatelů. Praha: Libri, 2001. 680 s.

Словарь-справочник. Русские, украинские и белорусские писатели.

Klein P., Kšicová D. Symbolismus na scéně MCHAT. Režijní koncepce K.S. Stanislavského. Brno: Masarykova univerzita, 2003.

Коллективная монография. Символическая драма на сцене МХАТа. Режиссерская концепция К.С. Станиславского.

Kšicová D. Od moderny k avantgardě. Rusko-české paralely. Brno: Masarykova univerzita, 2007. 516 s.

Монография. Искусство модернизма и авангарда: русско-чешские параллели в контексте западноевропейского литературного процесса XIX–XX вв. Движение от романтизма через модернизм к авангарду. Межнациональные и междисциплинарные типологические параллели внутри художественного процесса XX в.: мировоззрение, стиль, сюжет и тематика.

Kšicová D. Cesty do Svaté Země XII.–XX. století. Mýty a realita v ruských a českých cestopisech. Brno: Masarykova univerzita, 2013. 336 s.

Монография. Жанр «паломничества» на материале шести русских (игумена Даниила, И. Лукьянова, А. Белого и др.) и шести чешских (М. Кабатника, О. Префата, Я. Неруды и др.) текстов: жанровые границы, эволюция, тематика, стиль, мифопоэтическая картина мира, межлитературные параллели.

Автор-составитель:
А.В. Злочевская